



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3652 (Resumption I)  
15 April 1996

CHINESE

第三六五二次会议(复会一)临时逐字记录

1996年4月15日星期一,下午3时30分  
在纽约总部举行

主席: 索马维亚先生

成员国: 博茨瓦纳

中国

埃及

法国

德国

几内亚比绍

洪都拉斯

印度尼西亚

意大利

波兰

大韩民国

俄罗斯联邦

大不列颠及北爱尔兰联合王国

美利坚合众国

(智利)

恩科维先生

秦华孙先生

埃拉拉比先生

德夏梅先生

艾特尔先生

凯塔先生

马丁内斯·布兰科先生

维比索诺先生

泰尔齐·迪圣亚加塔先生

弗洛索维兹斯先生

朴先生

拉夫洛夫先生

戈默索尔先生

奥尔布赖特夫人

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,在本记录印发日期后的一个星期内送交逐字记录处处长(C-178)。

下午1时30分会议暂停,下午3时30分续会

主席(以西班牙语发言):下一位发言者是马来西亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

拉扎利先生(马来西亚)(以英语发言):主席先生,很高兴地看到你无论是在什么情况下主持安理会的工作。你正在主持辩论的问题必须得到安理会的优先注意,这是鉴于最近的令人不安的事态发展。如果这些事态发展没有得到全面的解决,它们将产生严重的后果,进一步影响国际和平与安全。即便我们不能肯定今天安理会辩论的作用,但马来西亚代表团认为这是对巴勒斯坦领导人亚西尔·阿拉法特对安理会所作的要求的必要反应,以解决以色列政府目前奉行的封锁和关闭政策,并解决以色列对黎巴嫩进行的不断升级的军事攻击,这些攻击给无辜的人民造成了死亡和不幸,使那些反对中东和解与稳定的人获益。在以色列国内政治变化无常的时候,以色列对巴勒斯坦和黎巴嫩行动的作用加强了以色列那些企图破坏和平进程的利用者以及以色列之外那些想要破坏中东和平脆弱基础的极端主义者的立场。

马来西亚政府对中东局势不断恶化深感不安。同国际社会其他成员一样,使我们感到失望的是,以色列所做的事正使极端主义者获益,允许事态--似乎是无情地--重返暴力循环的轨道,令人不安的是,在这种情况下,政府和极端主义组织都是采取恐怖行动和伤害人民,以实现它们的政治目的。包括美国在内的主要大国以及中东的重要国家都必须采取步骤制止这一趋势,因为它可能破坏迄今以勇气和牺牲精神取得的历史性成就。

亚西尔·阿拉法特采取了正确的步骤,要求安理会进行辩论,这是因为以色列的全面安全封锁正给巴勒斯坦人造成严重的苦难,并且正在破坏巴勒斯坦新生的经济。鉴于巴勒斯坦经济目前的结构,对巴勒斯坦人行动的任何限制将加重生活在这些地区的居民的苦难。以色列人关闭巴勒斯坦领土造成了很高的失业率,并且对巴勒斯坦人在农业出口方面的收入造成了不利影响。

以色列当局采取的严厉措施严重地影响了《1949年第四日内瓦公约》的有关规定。这些措施,包括拆毁住宅,没收土地,扩大定居点,以及严厉限制人员和物品进出巴勒斯坦领土,都是公然扼杀巴勒斯坦人民及其经济。日益加剧的仇恨造成了不安宁和报复,产生了不和谐和绝望行动的温床。

如果以色列针对极端主义者自杀炸弹攻击所采取的报复行动是为了在以色列、巴勒斯坦以及其他阿拉伯领导人之间在共同承诺方面造成严重不和,并分裂以色列人和巴勒斯坦人,那将是一个严重的错误。巴勒斯坦人民和以色列人民的持续支持对推动和平进程是必要的。

仅仅在几个月之前,马来西亚代表团同世界一道欢迎签署以色列-巴勒斯坦协定。我们当时看到了中东,特别是被占领巴勒斯坦领土的和平与稳定的前景。双方——巴勒斯坦人和以色列人——表明坚定承诺进一步增进理解并努力实现和平。这些和平的承诺现在比以往任何时候都更不应当受到极端主义者或国内政治诱惑的破坏。用巴勒斯坦领导人的话来说,

“和平……并不仅仅是巴勒斯坦人的追求,而是国际社会,也同样是阿拉伯人和以色列人的紧迫需要和基本追求。”

马来西亚谨重申我们充分致力于并不懈地支持巴勒斯坦人民及其领导人实现其所有不可剥夺的权利,以行使自决并建立一个独立的国家。我们同样支持必须在黎巴嫩实现和平与安全并制止以色列对黎巴嫩南部的占领。以色列占领黎巴嫩南部不仅侵犯黎巴嫩的主权,而且在军事上越来越无法防御。维护以色列安全的办法是通过同邻国缔结政治协约,而黎巴嫩的完整必须是这种协约的组成部分。

在局势微妙和脆弱的这一时刻,必须尽一切努力来巩固和平进程。继续扼杀巴勒斯坦人肯定会阻碍和平的进程。对黎巴嫩的攻击使以色列走上了一条冲突的道路。非常果断在和平方面取得历史性突破的领导人绝不能让极端主义和一向眼光短浅的政策占上风。

主席(以西班牙语发言):我感谢马来西亚代表对我所说的客气话。

下一位发言者是阿拉伯叙利亚共和国代表。我请他在安理会议席就座并发言。

哈拉克先生(阿拉伯叙利亚共和国)(以阿拉伯语发言):主席先生,首先请允许我祝贺你担任本月份安理会主席。我相信,你众所周知的智慧和效率将使安理会的工作能够取得进展。我也要对你的前任、勒格瓦伊拉大使阁下表示赞赏,他出色地主持了上个月的安理会审议工作。

安全理事会今天是应阿拉伯集团的请求召开会议,以审议被占领阿拉伯领土上的巴勒斯坦居民所面临的悲惨局势。

局势的恶化令人关切,因为以色列扣留和压迫行径升级、没收土地、建立定居点、毁坏房屋、对西岸和加沙实行围困和完全孤立耶路撒冷,以饥饿的办法迫使巴勒斯坦人民接受既成事实,从而使以色列能够继续其事实占领巴勒斯坦领土和剥夺巴勒斯坦人民的合法权利。

默认以色列拒绝执行具有国际合法性的各项决议和使和平进程脱离其目标助长了以色列的傲慢和顽固态度。这导致了局势的严重恶化和以色列在黎巴嫩南部侵略的扩展和升级,其侵略的目标是数十个村庄和城镇中的平民百姓以及首都贝鲁特。由于这一公然侵略,那里成千上万的平民百姓背井离乡,数十名无辜平民被杀害或受伤。

如果以色列不从所有被占领领土撤出,就不可能实现安全;实现公正和全面和平的办法不能是进一步的侵略、使人民挨饿、象在希布伦的易卜拉希米清真寺那样的屠杀、对黎巴嫩人民进一步侵略、使成千上万的人民背井离乡或杀害数十名无辜平民百姓。

面对以色列顽固拒绝从被占领领土撤出,安理会担负起其责任刻不容缓。现在更需要呼吁安理会采取严格果断的立场,要求尊重国际法制,制止以色列破坏根据安全理事会第242(1967)、338(1973)和第425(1978)号决议以及土地换和平原则实现全面、公正和平的前景的企图,使巴勒斯坦人民能够行使其返回家园、自决和在其民族土地上建立以圣城为首都的自己独立国家的合法权利。

主席(以西班牙语发言):我感谢阿拉伯叙利亚共和国代表对我说的客气话。

下一位发言者是巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会执行主席拉万·法哈迪先生阁下;安理会根据暂行议事规则第39条对其发出邀请。我请他在安理会议席就座并发言。

法哈迪先生(阿富汗)(巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会执行主席)(以英语发言):主席先生,首先我谨祝贺你担任安全理事会4月份主席。我确信,在你的主持下,以你作为外交官的长期经历和在联合国非同寻常的经历,安理会将能够履行其维护国际和平与安全的职责。我还要最诚挚地感谢博茨瓦纳的勒格瓦伊拉大使作为上个月安全理事会主席以其极大的智慧履行了职责。

主席先生,我感谢你和安全理事会其他成员给我机会作为巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会执行主席参加关于以色列政府封锁和关闭其与巴勒斯坦领土边界的决定的这一重要辩论。在这一地区所产生的经济困难和紧张恶化令我们委员会极为关切。关闭边界给在巴勒斯坦领土境内的行动自由带来限制。以色列政府的这一行动使得巴勒斯坦领土上的人民的生活极为困难。这一局势会使以色列与巴勒斯坦当局之间的关系更加困难。

以色列政府还声称,它要在包括耶路撒冷在内的被占领领土上采取进一步不可改变的措施。这些措施包括进一步摧毁房屋、没收土地、扩大定居点和在巴勒斯坦领土境内以及进出该领土的人员和商品活动的某些限制。

以色列的这一政策导致全体巴勒斯坦人民所面临的困境迅速恶化。没有保障的食品供应和大规模失业已达危急程度。病人和医务人员都无法从西岸的一个地区前往另一个地区的医院和医疗诊所,即使是在紧急情况下也无法这样做。教育、农业和商业活动遭严重破坏。国际非政府组织工作人员,包括外国国民,均被禁止在西岸和加沙地带人口地区之间走动。在迫切需要国际非政府组织服务的此时此刻,他们却不能提供那怕是最基本的服务。

还应指出,关闭西岸与约旦之间的边界和加沙地带与埃及之间的边界阻碍了人

员和商品的流动,从而实际上使巴勒斯坦领土同邻国隔绝开来。

本委员会认为,这些措施违反了适用以色列1967年占领的所有领土的1949年第四项日内瓦公约有关条款以及安全理事会和大会有关决议。

以色列政府的这项政策与双方目前达成的协定中的缔造和平概念完全背道而驰。

本委员会还认为,对某些方面所采取的暴力行径的反应不应该针对全体巴勒斯坦人民。这一反应不应破坏和阻碍和平进程;本委员会根据大会各项决议努力确保该和平进程的成功。

代表巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会,我呼吁安全理事会以及和平进程的共同赞助国,行使它们的强大的影响力,促请以色列政府结束其关闭以色列同巴勒斯坦领土之间边界的不公正的政策。国际社会也必须促请有关各方迅速进行和平进程,这是它们同意共同努力进行的。这是唯一能在该区域取得持久和平的方法。

本委员会也极为担心,在南黎巴嫩和在贝鲁特郊区最近发生的武装冲突以及以色列进行的炮轰和空袭,对所有巴勒斯坦人造成的消极影响。这显示出巴勒斯坦问题和中东问题的密切关系,而中东问题是整个局势的一个主要方面。

主席(以西班牙语发言):我感谢巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会的代理主席对我讲的客气话。

我现在请伊斯兰会议组织驻联合国常驻观察员,安塞先生发言,安理会根据其暂行议事规则第39条对他发出了邀请。

应主席邀请,安塞先生在安理会议席就座。

安塞先生(伊斯兰会议组织驻联合国常驻观察员):我感谢阁下在你的任期内再度让我对安全理事会发言。我今天下午谈的是在被占阿拉伯领土的局势。

当我前几天就另一个问题在安全理事会发言时,我已借该机会祝贺阁下当选这个崇高的职位。现在让我再度表示我们的组织在阁下履行本月份的重大责任时,保证与你充分合作。

中东和平进程大约在四年前开始,其目标是要就巴勒斯坦问题以及中东的有关冲突取得一项公正和全面的解决,这个进程一直得到伊斯兰会议组织的坚决支持。过去一年来,和平进程取得了一些进展。1994年10月26日约旦和以色列之间签署的和平条约,以及1995年9月28日在华盛顿签署的原则宣言是这一段时期内所有这些主动倡议的主要成就。在观看巴勒斯坦最近的历史性选举时,巴勒斯坦人民和它们的领导人所表现的热心,组织能力和节制赢得了我们所有人的尊敬和祝贺,我个人与该进程的联系使我常常怀着愉快的回忆。

自以色列军队从加沙和杰里科退出,以及新近成立的巴勒斯坦国家管理局开始行使其职权以来,巴勒斯坦人已经开始了重建和发展的进程。它们现在面临着艰巨的各种任务:重整和现代化以及国家机制,计划和发展及人的和实质的基层设施以及通过重整农业,工业和贸易与社会服务等来重建其经济,而它们只有极为有限的资源并面临巨大的各种障碍。但除非被以色列非法占领的所有巴勒斯坦和其他阿拉伯领土,包括圣城在内全部交还给巴勒斯坦人民,以及它们的主权再度在整个本来就是它们所合理拥有的土地上得到建立时,这挑战才能得到充分的应付。

去年11月我在大会就其议程项目42即巴勒斯坦问题的辩论上发言时指出,我提醒大家注意到资源的极度缺乏,各联合国基金,方案和机构在向巴勒斯坦人民重建和发展努力上提供极为需要的人道主义和技术协助上遇到种种的困难。但以色列当局的不合作态度使国际社会付出更高的代价和怀有更大的挫折感。以色列当局为了应付被占领地区人口而设计的极为困难的官僚主义形式种种,甚至在和平协定奠定后仍然继续得到执行。以色列当局的同样做法正在对巴勒斯坦贸易、特别是向其他国家的出口造成不利的影响。

这些做法即使与妥协合作的精神有所抵触,而这些精神应该是在履行和平协定时巴勒斯坦与以色列当局现行和未来的种种有效交往时所应具备的。恰恰相反,以色列却使用非常激烈的行动:诸如最近对黎巴嫩领土的激烈空袭,包括贝鲁特,造成数以万计的无辜人民的流离失所和大规模逃亡,它们甚至轰炸救护车;它们不分青红

皂白的破坏民居和拆毁巴勒斯坦人的家园；它们决定冻结和平谈判；它们继续占领在巴勒斯坦，叙利亚和黎巴嫩和阿拉伯领土，和一再对巴勒斯坦人口关闭其边界，剥夺了他们的生计，不让他们取得极为需要的医疗和其他重要的方面，这一切只会阻碍和平并使和平进程被进一步破坏。

我要再次指出，伊斯兰会议组织并不容忍任何种类的恐怖主义，在所有国际论坛内它一直支持恐怖主义的各种提议。

我们在伊斯兰会议组织要继续鼓励和支持进行中的和平进程，但我必须指出如果在态度上和做法上没有显而易见的改变，这个进程是不能成功的。时间是极为重要的，现在就是时间了。

我们希望能够看见联合国决议特别是第242, 338和425号决议毫不拖延地得到执行，以及以色列撤出所有巴勒斯坦和阿拉伯领土，包括圣城和撤出被占领黎巴嫩领土以及被占领叙利亚、戈兰高地。我们特别要求马上停止以色列在黎巴嫩的军事行动。

我要指出，在和平进程的精神下，必须敦促以色列于目前阶段不在耶路撒冷圣城内推行任何地理或人口方面的改动。这样的改动将会损害关于该城市最后地位的谈判的结果，并敦促以色列停止在被占领阿拉伯与巴勒斯坦领土，包括耶路撒冷的犹太人的定居。

我再次借此机会并代表伊斯兰会议组织秘书长阿格比德先生——他就最近危机的声明已于今天早上发表——我带给安理会的一项和平的信息，一项理智的要求，和一项给予巴勒斯坦人民一切支持的呼吁，以帮助减轻他们多年来受到占领，镇压，被剥夺行使其不可剥夺权利，自然的人权等方面所遭受的苦痛。为此目标，必须维持对现行和平进程的决心。必须通过国际社会的团结努力加快和平进程的步伐，就是要协助巴勒斯坦国家管理局对其所有的建国事业上面取得更充分更牢固的控制，使巴勒斯坦人民能够重新成为一个自豪的、具有生产的、独立的、主权的国家，让他们的自己的旗帜在其所有领土，包括耶路撒冷圣城上空飞扬，并在联合国取得正式会员国的



身份。

在目前的和平进程中,为中东区域的所有国家,包括以色列在内取得和平与繁荣的前景已经在望了。一如这个伟大的世界组织所代表的国际社会有责任确保拿到而不是丧失这个机会。

主席(以西班牙语发言):我感谢安赛义先生对我讲的客气话。

下一位发言者是沙特阿拉伯代表。我请他在安理会议席就座并发言。

阿拉加尼先生(沙特阿拉伯)(以阿拉伯语发言):主席先生,我很高兴祝贺你担任安全理事会本月份主席。我们相信,你的智慧和效率将引导安理会取得成功。

沙特阿拉伯正认真注视着中东和平进程的发展。我们不能不对包括神圣的圣城在内的被占领巴勒斯坦领土以及黎巴嫩共和国正经历的事件深表关切。

在最近几个星期中,占领国以色列继续对巴勒斯坦领土上的巴勒斯坦人民采取十分严厉的措施。这些措施包括没收土地、扩大定居点、对移徙实行极为严厉的限制、以及全面围困和扼制巴勒斯坦人民。

以色列为所有这些措施辩解的理由是:它承诺分别在双方之间达成的各项协定执行的第一和第二阶段,在杰里科以及加沙和西岸之间建立安全通道,以色列目前正在执行的政策是自1967年占领以来前所未有的,使生活难以忍受,并在各种程度上使日常生活限于瘫痪。

我们在谈到和平进程的因素及确保其成功的时候,不可避免地要重申:国际社会必须承诺寻求巴勒斯坦问题的永久、公正和全面解决方案。

关闭西岸和加沙与约旦和埃及之间的边界、包括禁止人员以及巴勒斯坦商人合法进口的货物的流动,切断巴勒斯坦领土同外部世界的联系,以及对巴勒斯坦采取实际的孤立,都违背已签署的协定,与缔造和平的概念毫无关系。

沙特阿拉伯自和平进程于1991年在马德里发起以来就一直予以支持,全面声援我们的阿拉伯兄弟。以色列这种通过关闭边界和封锁而对巴勒斯坦人民的围困,等于是向选择和平的巴勒斯坦人民的宣战。

今天,和平不仅是巴勒斯坦的要求,也已成为国际上和阿拉伯世界的要求。

神圣的圣城问题是以阿冲突的核心。因此,不公正地解决该问题就无法实现中东的永久和平:这一解决办法要考虑到在国际上具有约束力的决议、尤其是安全理事会规定以色列撤出1967年占领的领土的第242(1967)号决议以及有关神圣的圣城的第252(1968)号决议。以色列应保证不实行任何人口改动,这会改变耶路撒冷的地位或影响到即将就其最后地位举行的谈判。神圣的圣城是两个神圣礼拜方向中的第一个,也是世界上所有穆斯林的第三圣坛。不恢复他们对圣城的权利,就不会有和平。

我们期望和平进程的支持者--美利坚合众国和俄罗斯联邦--确保以色列政府特别是考虑到和平进程中的初步进展而履行其承诺,并停止在和平道路上设置障碍。我们不能忘记,和平进程中的进展总是同承认巴勒斯坦人民的合法权利相吻合。现在,我们可以看到忽视这些权利的结果。

必须在有关黎巴嫩和叙利亚方面问题的谈判中取得实质进展。叙利亚通过提高其在双边谈判中的代表级别并因此证明其认真态度,不辞辛苦以创造一种有利于在其同以色列的争端中找到解决方案的气氛。

就有关黎巴嫩的情况而言,我们今天在持续轰炸黎巴嫩村庄行为中看到是公然破坏黎巴嫩主权并违反安全理事会第425(1978)号决议,该决议明确规定以色列部队必须无条件和立即撤出黎巴嫩领土。

巴勒斯坦问题不是仅限于以色列军事和平民当局尽早向巴勒斯坦权力机构转移权力。巴勒斯坦问题的实质包括流离失所者和难民返回家园;从巴勒斯坦领土上移走以色列定居点--目前数目为152个,其中124个在西岸以及28个在加沙地带;把东耶路撒冷归属阿拉伯主权;以及巴勒斯坦人民有能力对其土地行使充分主权。

今天,我们要问的问题是人类的良知是否将被换弃,以色列领导人是否将从历史的智慧中得到教训;即和平对他们及其他人来说都是必要的。他们可以通过严肃和认真地表明其寻找全面和公正办法的意图来作到这一点,这种办法将确保以色列根

据合法的国际决议撤出包括神圣的圣城在内的巴勒斯坦和阿拉伯被占领土，他们也可以通过理解基于敌对双方利益平衡的和平共处的含意作到这一点，从而使中东能够享有和平、繁荣和稳定。

主席(以西班牙语发言)：我感谢沙特阿拉伯代表对我所说的客气话。

下一位发言者是土耳其代表。我请他在安理会议席就座并发言。

坦奇先生(土耳其)：过去几年来，我们在中东目睹了显著的事态发展。在通往和平的不同道路上采取的大胆步骤唤起了人们的期望，令人振奋。土耳其全心支持中东和平进程。在此重要关头，土耳其最重视保持实现中东和平、稳定和繁荣的势头。

目前，恐怖主义是和平进程的最大危险。打击恐怖主义是该区域各国的合法权利。为了使谋求中东和平与稳定取得成功，必须铲除恐怖主义。同时，有必要在进行这场斗争时不伤及无辜人民，并把打击恐怖主义的斗争保持在合法限度内。

另一个重要因素是巴勒斯坦人民对和平进程的支持。巴勒斯坦人最近已通过民主选举建立合法政府。为了保持他们的支持，必须毫不拖延地消除因以色列采取措施而使巴勒斯坦人民遇到的经济困难。改善经济条件是确保人民致力和平的重要因素之一。

惩罚整个巴勒斯坦人民是不能接受的。令我们关切的是，这样做将削弱巴勒斯坦人民对和平进程的支持。

土耳其从一开始就坚决支持和平进程，土耳其认为，在打击恐怖主义过程中，该区域所有国家都必须进行合作，并彼此声援。

主席(以西班牙语发言)：下一位发言者是约旦代表。我请他在安理会议席就座并发言。

阿布-尼马赫先生(约旦)(以阿拉伯语发言)：主席先生，首先，请允许我祝贺你担任本月份安全理事会主席。毫无疑问，以将以你的渊博经验和众所周知的智慧，成功地主持安理会工作，并使其取得圆满成功。我还要感谢和祝贺博茨瓦纳代表勒格瓦

伊拉先生,他上个月成功地主持了安理会并作出成功的努力。

我们今天开会是为了讨论一个非常重要的问题,我们大家都应非常关心这个问题。我们应该以同局势严重性及其潜在危险相符的方式处理这个问题。这个问题除危及中东和平进程及其持续存在和成功外,还使巴勒斯坦境内所有巴勒斯坦人都受到伤害和压迫。这是超过维持和平所需程序的集体惩罚。

我们关心和平进程及其向其它轨道的延伸,我们也关心为该区域包括以色列人民在内的各国人民建立和平、保障和安全,这就是我们今天参加辩论的基础。

在强调这一点同时,我们充分认识到,必须采取必要措施制止暴力和恐怖主义,它们无论在哪里进行,也无论由谁实施,都已并将继续受到我国政府的谴责。约旦几十年来一直采取坚定的原则立场,反对各种形式的恐怖主义。约旦同专门为此目的进行的所有努力都进行了合作,其最近的努力就是在沙姆沙伊赫召开的会议和在华盛顿召开的后续会议。恐怖主义和暴力危及和平进程并破坏整个和平进程的稳定性。它还阻碍使我们区域能够发展的经济、社会和机构体制。

我们认为,为对付这一现象而采取的行动必须以法律为基础并符合正义和客观标准。实行双重标准无法实现这一目标。我们在处理安全问题时,不能接受的是,政府采取措施,却不考虑由此产生的人道主义悲剧和社会问题。如果此类措施没有考虑到恐惧和挫折感给安全造成的消极影响,则积极的发展努力就会受到阻碍,并使紧张和冲突气氛卷土重来,而我们都希望一劳永逸地甩掉这种气氛。

我不想论及黎巴嫩局势,因为安理会将讨论这个问题。但是,我们认为,黎巴嫩发生的情况令人深感关切,这是和平进程的一部分,并可能危及该区域的和平与安全。我们将在适当时候表达对这一问题的立场。

我们对以色列针对巴勒斯坦境内的巴勒斯坦人民采取的行动深感关切,我们已从巴勒斯坦代表那里受到一份关于这些行动的报告,例如,炸毁住宅、没收土地、限制巴勒斯坦境内人民和货物流动,这相当于完全包围并使巴勒斯坦人民挨饿,并包括同恐怖主义和安全问题完全无关的无辜人民。这种做法同权利、正义和法律背道而

驰,因此违反了适用包括耶路撒冷在内自1967年以来被以色列占领领土的1949年《第四日内瓦公约》。这些行径还违反了安理会决议。它们首先同创造旨在执行以色列和巴勒斯坦解放组织所缔结各项协定的积极气氛不相称,也不会导致创造这种气氛。这些行径还削弱了该区域人民对和平进程的支持。我们应该避免并紧迫努力制止出现这种情况。我们今后应该反对它,以便净化气氛、加强相互信任并创造各方继续积极对话所需的必要气氛,以便实现理想中的和平。

我们在希望安全理事会和整个国际社会认真努力扭转巴勒斯坦领土事态的发展并促使以色列停止所有针对巴勒斯坦人民的不公正作法和重新考虑其整个政策的同时,我们也希望国际社会站在和平进程一边,使巴勒斯坦民族权力机构和巴勒斯坦人民实现他们的目标,并度过当前的困难阶段。

我们呼吁安理会创造适当的气氛并敦促各有关方回到谈判桌旁,实施以色列政府和巴勒斯坦权力机构达成的协定。为最后阶段的谈判进行努力,推动总的和平进程走向全面和平的目标,建立安全并为困扰该地区几十年的冲突找到极近的解决办法。

我们确信,采取负责任、节制和公正的措施和继续进行对话将使我们能够实现我们的期望,即限制暴力循环和为该地区各国人民建立和平、安全和安宁。

主席(以西班牙语发言):我感谢约旦代表对我讲的客气话。

下一名发言人是阿拉伯利比亚民众国代表。我邀请他在安理会议席就座并发言。

阿兹瓦伊先生(阿拉伯利比亚民众国)(以阿拉伯语发言):主席先生,请允许我首先祝贺你当选安全理事会本月主席。我相信,以你个人的品德和众所周知的效能和经验,你一定能指导安理会的工作取得理想的成功。同时,我要感谢你的前任、博茨瓦纳常驻代表成功地指导了安理会上月的工作。

安全理事会今天开会讨论巴勒斯坦人民由于以色列对巴勒斯坦人民采取的封锁、以饥饿相威胁和集体惩罚的行为在被占领土遭受的悲剧。这些悲惨的事件违反

了所有国际准则和公约，这一发展是世界有目共睹的。

以色列干扰《沙姆沙伊赫首脑会议》为的是支持其对巴勒斯坦人民的压迫和镇压行为。巴勒斯坦人民敢于使用他们现有的手段，从实质到自杀行动拒绝占领和抵抗占领者。

以色列政府对巴勒斯坦人犯下了极其凶残的罪行，以为这样作就能有助于其重新当选和阻止对以色列令人厌恶的占领的抵抗。

当然，背信弃义对以色列来说已经司空见惯，而以色列不尊重国际法律性决定也是经常的。通过了几十项决议要求以色列撤出其所占领土，遵守关于这些领土居民的国际条约并允许难民重返家园等等。但是以色列从未遵守。

我们有权利问以色列为何拒不执行安全理事会的决议和安全理事会为何无法要求尊重它的决议？为何尽管大多数以色列的罪行属于《宪章》范围，而没有根据《宪章》第七章对以色列作出任何决议？为何整个世界就对于以色列占领的抵抗争论不休，而在以色列对巴勒斯坦和黎巴嫩的阿拉伯人采取最恐怖的措施时却从未谴责以色列？以色列经常以安全为理由为封锁和集体惩罚进行辩护。我们非常想知道他们现在谈论的安全是什么。他们谈论的是他们占领部队的安全还是他们非法定居点的安全？然而，一名生产的妇女对他们有什么危险，使他们不让她前往医院，从而迫使她不得不在占领军士兵的嘲笑面前生产，最后导致她的孪生子女在路障前在露天之下死于寒冷。

我们大家都听到以色列总理宣布他不会为了和平而牺牲安全。难道这不证明以色列并不和平，而是千方百计的迫使人们屈服？是谁反对真正、公正和全面的和平，是阿拉伯还是以色列？以色列为何不问一问自己自1948年他们建立实体以来从未享受和平的原因？难道他们不知道通过武力进行镇压、压迫和抢占土地的政策决不会导致和平？而无论阿拉伯人多么弱，无论他们有多大的分歧，也不论以色列得到的美国支持多么强，他们都无法将即成事实强加于人。这一政策过去曾经尝试过，但从来没有成功：人民的意志是永远无法战胜的，因为它来自上帝的意志。武力可能造成死

亡和破坏,但它决不能阻止受害者向压迫者报仇,即使这意味着与压迫者同归于尽。

以色列及其盟国如果认为同阿拉伯国家恢复关系的正常化、同这些国家的元首拥抱和相互访问就能迫使阿拉伯民族屈服,那就大错而特错了。这些都是梦想。人民决不会投降和屈服。历史上曾经出现鞑靼游牧民族、十字军远征者和西方殖民主义帝国的军队武力入侵阿拉伯民族,大致为了同样的目标,但是他们都被赶走,而阿拉伯民族生存了下来。

这些不仅仅是言词。这些是载入古代和当代历史的事实,都会周而复始。流洒的血只能用血洗净。暴力和迫害是无知人的武器。但是,阿拉伯利比亚民众国对于这些事态发展并不感到惊奇。我们过去就曾经指出,推行屈服和投降的协议并不能实现真正、公正和全面的和平。

我们曾一再指出,只有在非种族的民主国家,只有生活在和平中并相信平等和未来的国家,一个只能属于导致南非实现和平的那种国家,阿拉伯人和犹太人才能共同生活在一起。

我们还一再地指出,凡涉及发生影响以色列的事件时,安全理事会迫于美国及其盟国的压力采取的双重标准是错误的政策。这种政策破坏联合国、特别是安全理事会的信誉。我们的信念是建立在与阿以冲突、对黎巴嫩的一再的侵略行为和对黎巴嫩领土完整的侵犯相联系的长期和反复的经历的基础上。

这一信念也产生于美利坚合众国对阿拉伯利比亚民众国的反复侵略。今天,我们正在纪念1986年美国对利比亚城市发动侵略的周年,这一侵略是在当时的英国首相玛格丽特·撒切尔的协助下进行的。那次侵略的目标是黎波利和班加西,使用数百架美国军用飞机轰炸平民目标,包括革命领袖穆阿迈尔·卡扎菲上校的家,前所未有和卑鄙的企图在全世界的眼前暗杀一个国家的领导人及其家属。

我们大家都知道,全世界谴责了那次野蛮的侵略。但是,仅靠安全理事会无法通过一项谴责这次侵略的决议,因为侵略者使用了否决权。安全理事会也忽视了大会第41/38号决议,该决议指示安理会继续处理美国侵略的问题。

尽管以色列和美国采取了所有这些不公正的行动,我们不会对安全理事会将在维护国际和平与安全方面发挥关键作用失去信心。我们将同所有爱好和平的国家合作,不移余力的遵守联合国的原则,直到世界上不再实行实力法则,它应当被法治所取代,以便真理能够占上风,虚妄遭到灭亡。

“虚妄(因其性质)确是易灭的。”(《古兰经》,第十七章第81节)

主席(以西班牙语发言):我感谢阿拉伯利比亚民众国代表对我所说的客气话。

下一位发言者是突尼斯代表。我请他在安理会议席就座并发言。

阿卜杜拉先生(突尼斯)(以阿拉伯语发言):我们认为安全理事会今天的正式会议和公开辩论是极其重要的,因为它涉及阿拉伯被占领土中的严重局势。

几周来,以色列当局决定对巴勒斯坦人民采取极其严厉的措施。这些措施包括在巴勒斯坦领土中限制人员和货物的行动自由,把巴勒斯坦区域彼此隔开,阻止巴勒斯坦城镇和村庄之间的任何往来,从而阻断了在巴勒斯坦权力机构管理下的巴勒斯坦领土同加沙和西岸以及其他巴勒斯坦领土和外部世界之间的联系。

以色列还禁止来自加沙和西岸的巴勒斯坦货物通过其边界,并阻止以色列货物进入巴勒斯坦区域。它关闭了西岸同约旦以及加沙同埃及之间的边界。在亚西尔·阿拉法特主席给秘书长信中详细谈到了这些步骤,它们粗暴违反了适用于包括圣城在内的以色列自1967年以来占领的所有领土的1949年《第四日内瓦公约》。它们也违反了安全理事会和大会通过的国际决议,并且严重违反了以色列政府同巴勒斯坦解放组织在奥斯陆和华盛顿签署的协定以及随后在以色列和巴勒斯坦权力机构之间签署的塔巴协定和华盛顿协定。

除了以色列这些行动的非法、无理和可恶的性质之外,我们都知道以色列和巴勒斯坦领土的各项活动和经济利益之间的相互作用以及巴勒斯坦经济的脆弱性。这就是为什么以色列的步骤是对整个巴勒斯坦人民进行的报复。这些人民正在经济和社会领域中遭到窒息。他们被同外部世界隔绝,生活在几乎象贫民窟一样的环境中,受尽折磨。妇女、儿童和老人很可能因饥饿和疾病死亡。因此,不难预料它对中东



和平的反面影响和严重后果以及因此对这一进程构成的威胁。和平的敌人在这一动荡的局势中找到了执行其计划的借口。

我们承认每个国家有权获得安全与稳定并安抚其人民。这是一个合理的目标。我们谴责最近的攻击,包括在易卜拉欣清真寺和圣城清真寺的屠杀,我们也同以色列人民一道谴责对以色列总理伊扎克·拉宾先生的暗杀。与此同时,我们认为不能以暴力来对抗暴力。不能用一伙人的行动作为借口去镇压整个人民并使其挨饿,就象对巴勒斯坦人民所作的那样。这些人民也有权享受安全并过上有尊严的生活,如同区域的所有其他人民一样。为了少数人的行动惩罚整个民族并要他们付出代价是不公平和不公正的。

沙姆沙伊赫和平缔造者首脑会议重申了迅速实现中东和平的重要性并强调需要促进和平进程,消除阻碍这一进程的障碍和威胁这一进程的危险。但是,目前在巴勒斯坦领土上采取的措施不利于这项目标--情况正相反。它们助长了暴力和反暴力,其结果是加深仇恨和阻碍区域内外爱好和平的国家和人民的和平努力。

突尼斯在和平进程的每一阶段都表示支持,并且我们将继续表示支持,因为我们坚定不移的致力于正义、和平和自决的原则和国际法。我们在此呼吁以色列当局取消对巴勒斯坦人民采取的措施,停止限制这些人民的自由并威胁其安全和基本权利的作法。同样,突尼斯要求以色列尊重它作出的承诺,遵守同巴勒斯坦人达成的协定,包括根据商定的时间表从巴勒斯坦领土撤出。

巴勒斯坦人民已经选择了和平的道路。正如他们在最近的选举中支持阿拉法特总统和巴勒斯坦当局的行动表明,他们已把和平当作他们的基本目标。如果以色列真要和平,要建筑在正义之上和平,一个持久的和平,一个能够享有尊重和承诺的和平,它就必须遵守它的承诺,符合逻辑地放弃那些与追求的目标背道而驰的政策。

我们呼吁美国和俄罗斯联邦作为和平进程的联合发起者,迅速干预以制止威胁和平进程和破坏沙姆沙伊赫缔造和平首脑会议的目标的严重升级;即确保推行和平进程,让和平进程有新的势头,以实现该地区各人民的愿望,包括整个国际社会的愿

望。

我们也呼吁捐赠国在目前这场危机中向巴勒斯坦人民提供援助,履行他们对巴勒斯坦当局所作的承诺,以解脱巴勒斯坦人民的痛苦,重建他们被摧毁的经济。

我们呼吁以色列承认,用武器解决冲突的失败。我们请他们放弃这种暴力和反暴力的循环及其对和平进程的后果,迅速返回谈判的道路。

我们迫切呼吁主要负责维持国际和平与安全的安全理事会迅速采取行动,制止暴力,并且呼吁实行克制和恢复对话,以便在中东实现公正、持久与全面和平。

主席(以西班牙语发言):我感谢突尼斯代表对我讲的客气话。

下一位发言的是哥伦比亚代表。我请他在安理会议席就座和发言。

加西亚先生(哥伦比亚)(以西班牙语发言):主席先生,首先让我代表我国代表团祝贺你就任4月份安理会主席。我们相信,你的经验和专业技术将确保本月份安理会工作进展的成功。我们也要通过你祝贺博茨瓦纳常驻代表以杰出的方式主持了3月份安理会事务。

国际社会热切希望在中东看到的是一个能够保障该地区所有各人民安全与稳定的公正的、持久与全面和平。要实现这一点,就必须充分和严格遵守在联合国范围内通过的各项决议,包括安全理事会第242(1967)、338(1973)、465(1980)和478(1980)号决议。

我们相信,正如不结盟国家国家或政府元首在卡塔赫纳首脑会议最后文件所指出,联合国在这方面应该继续履行其责任,直至巴勒斯坦人民行使其不可剥夺的自治权,直至他们在自己的国家领土上建立一个独立和主权的国家,直至难民问题根据有关各项联合国决议得到解决。

我国以极大的兴趣关注1991年在马德里发起的进程的演变,以其是影响中东的冲突得到和平与谈判解决。

正如我们在其他场合指出的那样,我们相信,1993年9月13日在华盛顿签署的《原则声明》、1995年9月20日的《关于西岸和加沙地带的临时协定》,以及建立巴

勒斯坦全国当局，巴勒斯坦人和以色列人寻求和平努力中的进步，这些进步必须得到保持和鼓励。

毫无疑问，要维持对《原则声明》和《临时协定》的支持，就必须保障和促进被占领巴勒斯坦领土的经济和社会发展。

这方面可以回顾秘书长在1995年8月发表的秘书长关于联合国工作的报告中讲的话。秘书长在报告中指出如下：

“和平进程需要广泛的公众支持，如果巴勒斯坦人的生活状况没有明显的改善，这一支持将仍然十分脆弱。为此，为要提请注意以色列关闭被占领领土对新生的巴勒斯坦经济造成了损害。”(A/50/1, 第742段)

发展补充到，

“联合国在致力支持阿拉伯--以色列和平进程中一直特别注重被占领领土可持续的经济和社会发展。”(A/50/1, 第743段)

最近几个星期中以色列所采取的措施却走向反面。在任何情况下，特别是考虑到巴勒斯坦局势的特点，影响财产和限制人员和商品流动的措施，如以色列采取的措施，对人口、经济与和平进程有严重影响，并且影响若干在联合国内通过的决议，以及以色列和巴勒斯坦解放组织(巴解组织)之间的协定。

我们同意阿拉法特总统4月1号给秘书长的信函中说的话，即：

“寻求和平不仅仅是巴勒斯坦人的目标。它是国际社会对阿拉伯人和以色列人一样必须完成的任务和基本义务”。

因此，我们同其他代表团一起要求结束以色列实行的措施和充分遵守以色列和巴勒斯坦解放组织之间签署的各项协定。

主席(以英语发言)：我感谢哥伦比亚代表对我讲的客气话。

下一位发言者是古巴代表。我请他在安理会议席就座和发言。

帕里利亚先生(古巴)(以西班牙语发言)：主席先生，请让我祝贺你和祝愿你担任主席圆满成功。也让我感谢博茨瓦纳担任主席所作的贡献，特别是，我向我们的尊敬的

同事勒格瓦伊拉大使表示敬意。

仅仅11个月前，安理会开会审议因以色列政府没收东耶路撒冷内的巴勒斯坦土地而造成的紧张局势。

当时我们曾提醒到，如果继续对巴勒斯坦人民采取违背国际法的非法行为，公然侵犯巴勒斯坦人民不可剥夺的自决权，违反各项国际文书和联合国大会其安理会本身的许多决议，同样如果目的在于破坏巴勒斯坦人民的经济基础结构和阻碍旨在实现和平、重建和发展努力的行为继续下去的话，那么各项和平协定所带来的希望将遭到损害，并使实现该地区公正持久和平的可能性更加遥远。

当时我们指出，这些情况迫使安全理事会采取坚定严肃的行动——至少在当时——我们提醒到，不这样做就等于使发出一个明确的信息，它不仅不能促进和平进程取得进展，而且可能给它造成无法挽回的破坏。当时，未能通过阿拉伯集团拟订的决议草案。安理会也由于美国的否决陷于瘫痪，未能采取任何实际措施。

今天安理会再次应阿拉伯国家集团的要求举行紧急会议，审议构成占领国对巴勒斯坦人民所采取的同敌对政策一部分的进一步行动。这些行动继续危害有关《原则声明》的协议及其时间表和整个和平进程。

在所谓安全考虑的基础上采取的关闭边界的措施、限制巴勒斯坦人民在其自己领土上的行动自由、对贸易和商业的阻碍、拆毁住房、没收巴勒斯坦土地以及扩大这些领土上的以色列定居点都是理所当然的引起警觉和遭到国际社会坚定驳斥的行动。

我们都知道，在举行这次会议前所进行的协商中，只有一个代表团表示反对就目前我们所关切的事件采取任何行动，甚至反对发表主席声明。该代表团而是建议向新闻界发表一个简单的声明。这只是一种孤立的反对，但该国却有否决权。

安全理事会究竟将如何处理在不到一年的时间内第二次发生的此类情况？我们有关联合国和安全理事会民主化与改革的言论、文件和数百个小时的谈判又将如何？我们如何解释有关冷战后新世界的各种言词与日常生活现实之间的巨大差距？我

们又如何防止在只对安全理事会强加双重标准？

主席先生，古巴代表团要再次声明，巴勒斯坦人民的自决权以及拥有自己的国家、生活在和平中和发展经济及为后代建立一个更美好未来的权利是不可剥夺的，它是不以占领国或其保护者的意志为转移的。

国际社会曾满怀希望地欢迎和平协定。今天这一希望受到威胁。《原则声明》的实施和有关悬而未决问题，包括耶路撒冷问题的状况的谈判的继续正处于危机之中。整个和平进程受到了一些行动的威胁。它们使我们更加远离所有国家的持久和平进程，包括归还被占领的所有阿拉伯领土。

那么这些行动的目的何在？难道以反对恐怖主义为借口的这些行动——我们必须谴责恐怖主义——也许实际上也是对那些反对在以色列与巴勒斯坦人民之间建立和平气氛的势力的一个鼓动。

古巴要求结束对巴勒斯坦民族采取的这些非法行动，要求遵守大会和安全理事会本身的有关决议。这一针对黎巴嫩的新的得到加剧的侵略行动危害了该国无辜平民的人身安全，现在进一步加剧了针对巴勒斯坦人民的行动。他是以色列的侵略政策对世界该地区和平与安全后果的可悲体现。安全理事会面对这些事件不能熟视无睹，不能被动观望。它也不能允许强加一种串通一气的沉默。那将意味着不履行《联合国宪章》为它规定的任务。

古巴希望联合国和安全理事会将履行其对巴勒斯坦问题和中东和平与安全的历史责任。

主席（以西班牙语发言）：我现在请巴基斯坦代表发言。

应主席邀请，卡马勒先生（巴基斯坦）在安理会议席就座。

卡马勒先生（巴基斯坦）（以英语发言）：巴基斯坦政府深为震惊和关切地看待以色列当局最近对巴勒斯坦被占领土，包括圣城耶路撒冷的巴勒斯坦人民采取的措施。以色列禁止巴勒斯坦人民进入神圣的圣城和严格限制他们进入该城市的措施造成了严重的问题，这尤其是鉴于该城市作为巴勒斯坦人民的宗教、商业和文化中心

而具有的特殊地位。

巴勒斯坦常驻观察员已描述了这些措施的详细情况和他对巴勒斯坦人民极其经济产生了严重后果。正如纳塞尔·基德瓦大使所指出的那样,这些行动违背了《1949年第四日内瓦公约》,以及安全理事会、大会和联合国其它机构的有关决议。他们还违背了与巴勒斯坦解放组织缔结的协定。此外,鉴于这些措施直接影响到通过以前所采取的勇敢和大胆的主动行动而实现的和平进程,因此他们是尤其令人不安的。

我们完全赞成这样的看法,即和平进程应导致巴勒斯坦人民早日通过建立一个独立的家园而行使其自决权。这要求以色列当局撤出所有被占领的巴勒斯坦和阿拉伯领土,包括圣城耶路撒冷。

巴勒斯坦对巴勒斯坦人民争取不可剥夺权利的正义斗争的支持是众所周知的。我们一贯指出,安全理事会第242(1967)和第338(1973)号决议继续为持久全面解决巴勒斯坦问题提供了一个可行与公正的构架。

必须保持目前谈判进程中取得的势头。我们也完全抱有国际社会的这一期望,即不应拖延执行迄今缔结的各项协议和协定。这些协议和协定的条款应当在文字和精神上得到遵守。我们强烈要求表现出必要的灵活性和谦让,以及对实现公正、持久和全面和平的真正承诺,这一和平将确保中东地区所有人民和国家的安全与稳定。

巴基斯坦政府和人民对正在严重破坏这一和平进程的最近政策、做法和行动深表关切。巴基斯坦政府要求安全理事会采取紧迫措施以纠正目前的严重局势,因为他危及神圣的圣城的和平。我们坚信,安理会有义务要求以色列当局立即停止这些不公正的政策和做法,并今后不再采取类似措施。

我将在安全理事会今天稍后举行的辩论中单独论述黎巴嫩局势。

主席(以西班牙语发言):下一位发言者是日本代表。我请他在安理会议席就座并发言。

小和先生(日本)(以英语发言):在本月举行的安全理事会最近一次会议上,日本代表感谢安理会离任主席、尊敬的博茨瓦纳常驻代表所做的工作,并感谢、主席先生担任本月分安全理事会主席。我要补充说,我多么高兴看到你主持今天的会议。

近几年来,我们看到中东和平进程取得了稳步的进展。这一进展是在直接有关各方的最佳努力和致力于恢复中东和平的许多其他国际社会成员的支持下所取得的。我特别指的是今年1月举行的巴勒斯坦委员会的成功选举;总共650名选举监督员、包括77名来自我国的选举监督员参加了对这些选举的有条不紊的选举管理。这仅仅是国际社会为确保在实现中东稳定和繁荣方面取得的进展不可逆转而正在做出的各项努力的一个例子。

鉴于这一进展,目前正在发展的局势更加令人不安。日本向已在安理会发言的其他国家一样对该地区的最近事态发展表示严重关切。最近在以色列发生的造成无数无辜平民伤亡的恐怖主义爆炸事件所引发的联合反应很可能威胁和平进程。恐怖主义和反措施的恶性循环正造成一种危险的局势,这种局势可能危及在西岸和加沙出现的积极的事态发展。黎巴嫩局势也是如此。我不能不对黎巴嫩南部的最近事态发展表示忧虑,在那里,真主党对以色列北部的袭击以及以色列部队在黎巴嫩土地上进行的反袭击造成了许多人伤亡。无辜平民的困境不能不引起我们的人道主义关切。

日本深感关切的是,所有这些事态发展将不利于和平进程,并要求所有有关各方实行最大的自我克制。

毫无疑问,为了防止进一步恐怖主义行径并使和平进程回到正轨,有关各方在国际社会的支持下所做的努力是至关重要的。在这一方面具有重要意义的是,由埃及和美国发起的在沙姆沙伊赫举行的中东缔造和平者首脑会议明确地谴责了恐怖主义。首脑会议发出了两个重要的信息:和平进程取得进一步进展是绝对必要的,国际社会将合作与恐怖主义作斗争,以确保取得这种进展。

因此,以色列政府和巴勒斯坦权力机构有责任履行各自的职责,采取真正有效的

措施保护其人民免遭恐怖主义袭击。这些措施必须得到国际社会的协助和支持，因为恐怖主义不分国界，只能通过协调一致的国际合作予以阻止。

中东最近发生的事件再次表明，贫困和失业为恐怖主义提供了肥沃的滋生地。如果我们要巩固和平进程的基础并帮助建设一个没有恐怖主义的社会，改善西岸和加沙地带巴勒斯坦居民的经济和社会环境是至关重要的。在这两个地区维持秩序的措施必须适当地考虑到巴勒斯坦居民的社会经济现实。

日本充分理解以色列在西岸和加沙确保和平与安全的需要。如果，巴勒斯坦人所生活的经济和社会环境继续恶化，巴勒斯坦工人失业率上升，基本商品严重短缺，恐怕以色列的反恐怖主义措施不啻是自拆台脚并损害整个和平进程。这正是那些试图破坏和平进程的人所希望的。

在缔造和平者首脑会议上，日本宣布了其为创造就业机会提供价值约1千万元的一揽子援助计划的决定。事实上，日本已经执行了这项援助计划，并准备积极地参与随后的各项努力。因此，日本对在和平缔造者首脑会议华盛顿后续会议上宣布的“改善西岸和加沙地带经济情况的紧急计划”表示了欢迎。日本真诚地希望，《计划》的顺利执行将迅速改善这两个地区的经济情况，直接有关各方将同样为改善局势作出真诚的努力。

有关各方在过去几年如此勇敢地追求的和平进程是一劳永逸地结束漫长和悲惨的中东冲突历史的唯一现实的选择。日本强烈地敦促以色列和巴勒斯坦权利机构坚持坚定地致力于和平进程。这将要求他们加倍努力建立相互信任，并开始真诚地执行按时扩大巴勒斯坦过渡自治的协议。国际社会必须支持有关各方的这种努力，并尽力帮助创造一种有利于和平的环境。其方法是积极地合作制止恐怖主义并改善巴勒斯坦人民的社会和经济条件。日本将继续向巴勒斯坦人民提供积极的援助，深信这种支持将有助于加强和平进程并最终为整个地区的稳定作出贡献。

主席(以西班牙语发言)：我感谢日本代表对我说的客气话。

下一位发言者是阿尔及利亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。



拉马姆拉先生(阿尔及利亚)(以法语发言):主席先生,首先我谨祝贺你担任安全理事会主席。我相信,你在联合国活动经济和社会领域执行若干成功的倡议所表现出来的个人品格和专业才干对安理会在执行其任务过程中也将是有益的。我也祝贺你的前任、博茨瓦纳的勒格瓦伊拉大使明智和有效地主持了3月份的安理会工作。

4月2日,巴勒斯坦常驻观察团提请安理会注意包围和扼杀巴勒斯坦领土、巴勒斯坦人民及其经济的严重事实。早在3月21日,阿尔及利亚政府就谴责以色列采取的各种镇压措施和做法,这些措施和做法就其性质和范围而言无益于集体惩罚,违反了国际人道主义法和各项以色列-巴勒斯坦协定。自民主选举获得显著成功、建立了巴勒斯坦全国管理当局各个机构以来所出现的消极的事态发展进一步增加了封锁巴勒斯坦领土对巴勒斯坦人民所造成的经济和社会苦难。进一步的危险还在于以色列质疑关键的承诺,例如本来应该在3月28日完成的从希布伦市撤出以及已经推迟的开始就巴勒斯坦领土,包括耶路撒冷的最后地位进行谈判。

这造成了一种严重的局势。它有可能破灭我们有理由对进程所抱有的希望,尽管存在着许多至今已能够克服的困难。

阿拉伯集团要求安全理事会召开这次正式会议,因为它相信安理会有能力利用自己的权威促进对国际法的尊重,以作为自然的基础和先决条件,来持续维持中东的和平进程。鉴于巴勒斯坦全国管理当局管辖下的领土上的局势令人不安的恶化及其不可估量的潜在的后果,安理会应当履行自己的职责和权利,因为以色列侵略黎巴嫩的野蛮行径威胁了整个区域,使对抗的精神再次危险地出现,危害了各方商定要促进而且国际社会有义务要保护的和平进程。

主席先生,征得你的同意,我将在稍后关于黎巴嫩的辩论中再次谈及以色列侵略黎巴嫩的行径。

主席(以西班牙语发言):我感谢阿尔及利亚代表对我所说的客气话。

下一位发言者是也门代表。我请他在安理会议席就座并发言。

阿什塔尔先生(也门)(以阿拉伯语发言):主席先生,首先请允许我诚挚地感谢你

和贵国代表团、以及安理会所有理事国的代表团召开安全理事会这次特别会议，来讨论被占领阿拉伯领土上的严重局势以及以色列坚持封锁巴勒斯坦领土的做法。

我们赞扬不结盟集团的各国代表团在所有国际论坛，特别是在安全理事会对巴勒斯坦人民的权利所持的高尚的态度。在最近几个星期里，巴勒斯坦人民遭受了以色列可恶的措施，包括对巴勒斯坦自治领土所强制实行的封锁和包围。以色列再次占领了它先前已经撤出的地区，并且不遵守根据在塔帕和华盛顿商定的时间表从一个镇撤出的义务。

以色列政府这些措施和做法的持续可能威胁旨在完成和平进程的努力。它们也严重地威胁了和平进程。报复措施违反了《1949年的日内瓦公约》。唯一的结果将是对和平进程造成严重的破坏。以色列封锁巴勒斯坦人民，没收土地，以及对巴勒斯坦城镇和乡村实行限制造成了各个城市的巴勒斯坦人的生活处于瘫痪之中。这些措施阻碍了西岸以及西岸和加沙之间人员和物品的自由流动，而根据原则协定西岸和加沙属于同一领土。

结果，封锁的政策可能给巴勒斯坦人民造成人间和经济方面的灾难，除非以色列解除对巴勒斯坦城镇和乡村的封锁。如果以色列不遵守它就耶路撒冷作出的承诺，继续封锁圣城耶路撒冷是违反在和平进程中所作出的承诺。

我国代表团认为，安全理事会必须呼吁和平进程的赞助者和捐助国继续向巴勒斯坦人民提供协助，以便解除对他们实行的封锁并制止以色列的镇压和大规模报复以及没收土地和轰炸住宅的做法。

必须让巴勒斯坦人民有机会在坚实的基础上重建自己的经济，并缓解对他们实行的经济限制，以便他们能够建立自己的民主机构并实现该区域的持久和全面的和平。以色列必须认识到，特别是在它们继续占领阿拉伯领土的时候，必须进一步努力以实现该区域的和平与稳定。

如果他们不从被占领阿拉伯领土撤出，便不可能有和平。以色列最近对黎巴嫩的侵略将为和平进程设置障碍，并且进一步削弱国际社会为恢复中东全面和平进程

所进行的努力。

对黎巴嫩首都以及城镇和村庄进行的轰炸威胁到该国全体人民并且构成对黎巴嫩和平与安全的严重威胁以及违反人权。

我们宣布我们声援兄弟的黎巴嫩人民。我们支持他们捍卫自己领土的权利。

我们呼吁安理会向以色列施压，结束这些措施、尊重黎巴嫩的主权和领土完整。以色列必须遵守安全理事会第425(1978)号决议。它必须从所有黎巴嫩领土撤出。安全理事会和和平进程的发起者以及国际社会必须履行他们的责任，迫使以色列解决所有有关中东问题的未决问题，特别是国际法要求以色列从叙利亚戈兰高地撤出的问题，以便能够在该区域实现持久和平。我们重申我们的呼吁。

我们赞扬叙利亚在寻求使和平进程获得成功方面所发挥的作用。也门重申其对和平进程和结束暴力的承诺。我们呼吁安全理事会为结束以色列的行径和政策而迅速采取行动，以便和平进程能够实现其目标——为该区域各国人民建立公正和稳定。

主席(以西班牙语发言)：我感谢也门代表对我说的客气话。

下一位发言者是摩洛哥代表。我请他在安理会议席就座并发言。

斯努西先生(摩洛哥)(以法语发言)：主席先生，首先摩洛哥王国愿最热烈地祝贺你担任本月安全理事会主席。我们还十分高兴地表示，我们衷心祝愿你履行崇高职责时获得成功。我们相信，你的个人专业技巧将确保在你领导下的安理会活动获得成功。

此外，我国代表团非常高兴地热烈祝贺博茨瓦纳的勒格瓦伊拉大使在整个3月份以非常明智和娴熟的方式主持了安理会的工作。

自从中东和平进程开始以来，摩洛哥王国饶有兴趣地关注着各项事态发展，其动机为不懈努力，帮助排除可能破坏或威胁该进程的所有障碍。在这方面，我国代表团热烈欢迎使巴勒斯坦人民能够选出他们自己代表的民主选举，并希望关于悬而未决问题的最后地位的今后谈判将在友好和建设性对话的气氛中举行。

为了看到和平进程在平静的气氛以及双边和多边谈判的框架内进行，摩洛哥不

遗余力,使有关各方的观点更趋接近,促进缔造和平和尊重各方的合法利益。

侯赛因二世国王陛下3月参加了在沙姆沙伊赫举行的和平首脑会议,希望表明摩洛哥王国决心捍卫和平进程和确保我们大家都渴望的成功。

克林顿总统和穆巴拉克总统及时地召开了这次首脑会议;在首脑会议开幕式上,国王陛下指出,该次会议应该是通往未来的大门,而不应该是把所有希望拒绝在外的紧锁着的大门。

必须承认,选择和平的道路是一场艰难的赌博,但迄今所取得的结果已使该进程不可逆转。因此,实现和平的伙伴们没有其他选择,只能不顾悲剧、暴力行径和绝望,依照已签署的承诺坚定不移地开展其历史性努力。因此,我们必须竭尽全力阻止恐怖主义分子和采取疯狂暴力行动的人们破坏勇敢的人们如此耐心地建立起的和平。

我们还有责任采取适当行动,继续使巴勒斯坦人民有理由对和平进程抱有希望和信心;这一进程应该能够根据国际法使巴勒斯坦人民行使其民族权利,包括在圣城方面的权利。

巴勒斯坦人民正经历紧要关头,需要广泛的援助。该局势由于最近对巴勒斯坦人民采取的措施而恶化,使人民回想起和平进程前的可悲情景。这些令我们深感遗憾的措施是对巴勒斯坦人民社会经济生活严重的打击,动摇了他们在进程中继续向前迈进的决心。如果继续下去,它们还可能为产生不可预计的后果的反作用铺平道路。

没有人会否认,和平进程的积极事态发展取决于巴勒斯坦人民生活条件的改善。因此极其必要的是,向巴勒斯坦全国权利机构提供适当援助,执行经济、社会和文化发展方案和加强初期巴勒斯坦实体的机构结构和社会经济结构。

一贯鼓励和平进程的国际社会这样做使巴勒斯坦人民能够表明他们选择和平是正确的。

基于上述,毫无疑问的是,只有在法律、正义和公平的基础上才能持久解决巴勒斯坦问题。这些是开始叙利亚和黎巴嫩与以色列持久和平的基础,以便最终实现以

国际法为基础的全面和平。

一贯促进在中东建立公正、全面和持久和平的摩洛哥王国认为，国际社会必须采取一切可能措施结束暴力行径和提供有效的政治、经济和道义支持来保护和平进程。我们必须鼓励实现和平道路上的各位伙伴，才能使他们为真正和平而努力，不受任何破坏和平的行为和措施的伤害；这种和平是建立在相互理解、合作、安全、尊严和尊重所有有关各方合法权利的基础之上。

主席 (以西班牙语发言)：我感谢摩洛哥代表对我说的客气话。

下一位发言者是塞内加尔代表。我请他在安理会议席就座并发言。

迪亚内先生 (塞内加尔) (以法语发言)：首先请阁下让我向你出任安理会4月份主席表示衷心的祝贺。我也同样祝贺你的杰出的前任勒格瓦伊拉大使，在3月份作出的工作。

我也要同样感谢安理会成员容许我在这一次会议上发言，这个会议再次表示出中东的局势是何等的脆弱，这也同时反映出国际社会决心鼓励和决定的重申，它对以色列在被占领土的所作所为对和平进程所造成的危险的关切。

以色列政府最近决定对巴勒斯坦领土强加封锁，不但是对领土内的封锁同时也封锁领土与外界的关系，因而限制了人员与货物的自由来往，这无疑表示它真的决定抹杀巴勒斯坦，包括耶路撒冷圣城以及巴勒斯坦的整体经济。

正如在这次讨论中先后发言的各代表团已经雄辩地和详细的强调一样，人们很难不对以色列所采取的种种行动不作出反应，这些行动的唯一目的就是恫吓，惩罚整个民族，要他们为一小撮的极端主义分子所作出的堕落行动付出代价。

全面关闭巴勒斯坦领土，中断统一领土的连贯性，以武力重新占领不久前才撤出的领土，没收巴勒斯坦人的土地，以及加强以色列定居者的权利--更不用谈其他令人丢脸的行为，诸如摧毁房屋和任意逮捕和拘留数以千计的巴勒斯坦人--所有这些措施，我们都予以谴责和要求停止，这显示出确实需要公平的恢复一种和平的逻辑，否则这个饱受摧残的巴勒斯坦土地，包括耶路撒冷圣城在内就难以取得公正和持久的解决办法。

在这个信念的指引下,我们希望借此机会在安全理事会这一次特别会议上向特拉维夫当局作出紧迫的呼吁,要求他们回到智慧的道路上来,并结束他们在被占领土目前的种种政策,包括对耶路撒冷圣城的政策;认真遵守《第四项日内瓦公约》的有关规定,该公约适用于以色列自1967年以来占领的所有领土,包括耶路撒冷;遵守安全理事会,大会以及其他联合国机构的各项决议;并最后给予持久进行的和平进程一次真正的成功的机会,这项进程是以色列和巴勒斯坦各方在国际社会的大力支持下自由地对之作出承诺的。

我们认为,巴勒斯坦人民在追求和平,自由和正义道路上所作出的努力和牺牲不是无限的,尽管我们坚信通往和平之途通常都是漫长,困难和充满障碍的,尤其是象在动荡的中东这样的一个区域。

我国代表团同意许多参与者在此所作的评论,即和平进程的恢复以及巩固,在很大程度上将有赖于能回到有奥斯洛协定以及关于这个项目的许多国际会议所创造的信任和希望的气氛。

现在我们必须重新创造同样的条件,吁请以色列表示更大的节制以使进程重新归纳到它真正的范围中--建立一项公正和持久的和平,以及长期来说,中东所有民族在心灵和思想上的和解。

因此,重要的是,以色列政府与人民再度充分地同巴勒斯坦人民及其代表,即巴勒斯坦管理局及其领导人阿拉法特主席进行合作。

这种真正的合作,是我国塞内加尔以及整个国际社会所要求的,这是成功地继续和平进程的唯一先决条件,这也是该次区域各国的安全与生存的唯一保障。

最后,我要对该地区不顾目前的局势继续相信和希望和平即将到来的所有人表示诚挚的敬意。我对为此伟大的事业而献身的所有人表示敬意。

主席(以西班牙语发言):我感谢塞内加尔代表对我说的客气话。

我的名单上没有其他发言人了。

安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午5时35分散会